

Глава 1: Указатель

Глава "Указатель" освещает все важные темы, касающиеся интеграции иностранцев в городе Кастроп-Рауксель, и служит для лучшей ориентации мигрантов в этой тематической области. Здесь Вы можете получить информацию о различных статусах пребывания, процедуре получения гражданства, системе образования Германии, профессиональном обучении и учебе в высших учебных заведениях Германии.

Темой пункта 1.1 являются важные аспекты законного пребывания в Германии. Здесь объясняются различные статусы пребывания, например, иностранец или беженец. Также затрагивается тема виз, видов на жительство и разрешения на долгосрочное пребывание. Если Вы являетесь гражданином/гражданкой стран-членов Европейского союза, Вы также можете получить здесь компетентную информацию. Кроме того, в этой главе Вы узнаете, при каких условиях возможно воссоединение семьи.

Из пункта 1.2 Вы узнаете все об условиях получения немецкого гражданства и о процедуре принятия в гражданство. Здесь Вы можете также получить информацию о местах явки и их контактные данные.

В пункте 1.3 описывается образовательная система Германии. Детально представляется воспитание детей раннего и дошкольного возраста в детских садах, а также трехступенчатая система школьного образования в Северном Рейн-Вестфалии. На рассмотрение представляются различные виды школ: основная школа, реальная школа, объединенная школа и гимназия.

Темой пункта 1.4 является профессиональное образование. Здесь Вы также можете получить информацию о двойной системе образования профессионального образования в Германии.

В пункте 1.5 содержится информация об учебе в ВУЗах Германии. Здесь затрагивается тема различных видов ВУЗов и финансирования обучения.

1.1 Пребывание

Закон о пребывании регулирует въезд, выезд и пребывание иностранцев в Германии.

В Германии действует обязательная паспортизация, т.е. иностранец может осуществить въезд в Германию и пребывать здесь только при наличии у него проверенного и действительного паспорта или документа, заменяющего паспорт.

В разрешении на пребывание указывается, разрешается ли иностранному гражданину заниматься трудовой деятельностью (работать) в Германии.

За исполнение закона о пребывании в городе Кастроп-Рауксель ответственность несет отдел виз и регистраций иностранных граждан.

Дополнительную информацию о праве проживания, разрешении на работу или принятии в гражданство Вы найдете в следующем подпункте.

1.1.1 Разрешение на пребывание для иностранцев

Каждому иностранцу, находящемуся в Германии, требуется разрешение на пребывание. Существуют четыре различных разрешения на пребывание:

- виза,
- разрешение на проживание,
- разрешение на поселение или
- разрешение на долговременное проживание - ЕС.

В разрешении на пребывание указывается, разрешается ли иностранному гражданину заниматься трудовой деятельностью (работать) в Германии.

Общие условия для получения разрешения на пребывание

- Стабильный доход
- Достоверные личные данные и гражданство
- Отсутствие причин для высылки (например, приговор по уголовному делу)
- Наличие паспорта или документа, заменяющего паспорт
- Въезд по действительной визе

1. Виза

- Для въезда в Германию необходима виза. Заявление на получение визы должно быть подано в соответствующем представительстве за границей (Германское консульство или посольство) по месту жительства иностранца. Исключения: В зависимости от гражданства и цели пребывания возможны исключения, когда виза не обязательна и въезд в страну возможен без визы. Возможно ли в Вашем случае исключение, Вы можете узнать в соответствующем представительстве за границей.
- Шенгенская виза выдается в случае проезда или пребывания за границей не более 3 месяцев. Как правило, эта виза выдается в случае посещения родственников или друзей. К Шенгенским государствам относятся: Бельгия, Германия, Франция, Греция, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Испания, Австрия, Дания, Финляндия, Исландия, Норвегия, Швеция, Эстония, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Словакия, Словения, Чехия, Венгрия, Швейцария. Въезд подданных этих государств в другие государства Шенгенского соглашения является безвизовым. Во время действия визы лица, обладающие шенгенской визой, имеют право въезжать в другие Шенгенские государства.

Ссылки:

Министерство иностранных дел: www.auswaertiges-amt.de/diplo/de/Laenderinformationen/DtAuslandsvertretungen-Laenderauswahlseite.jsp

Шенгенские государства: [www.auswaertiges-
amt.de/diplo/de/WillkommeninD/EinreiseUndAufenthalt/Schengen.html](http://www.auswaertiges-amt.de/diplo/de/WillkommeninD/EinreiseUndAufenthalt/Schengen.html)

2. Разрешение на проживание

При первом въезде в Германию необходима виза для территории Федерации (национальная виза), которая затем в Германии заменяется разрешением на проживание. Данное разрешение выдается местным отделом по делам иностранцев. Прежде чем запрашивать разрешение на пребывание в Германии, необходимо зарегистрировать место жительства. В городе Кастроп-Рауксель регистрация места жительства производится в отделе виз и регистраций иностранных граждан.

Разрешение на проживание дает право на пребывание в Германии в течение ограниченного времени. Оно также является основанием для получения права постоянного проживания в Германии в виде разрешения на поселение.

Для получения разрешения на проживание необходимо предъявление следующих документов в отделе по делам иностранцев:

- Заграничный паспорт
- 1 фотография (в соответствии с нормами для так называемого электронного паспорта)
- Подтверждение наличия медицинской страховки
- Подтверждение достаточных доходов (справка от работодателя или расчет заработной платы)

В большинстве случаев при первом получении разрешения на проживание иностранец имеет право и обязан принять участие в курсах по интеграции. Отдел виз и регистраций иностранных граждан выдает соответствующую справку о прохождении курсов по интеграции и информирует о процессе интеграции и организаторах языковых курсов. Если иностранный подданный повторно отказывается принимать участие в курсах по интеграции, это может стать причиной отказа в продлении разрешения на проживание.

Контактная информация:

Отдел виз и регистраций иностранных граждан:

[www.castrop-
rauxel.de/buergerservice_politik_und_verwaltung/verwaltung/Bereiche.asp?seite=oe&
id=864](http://www.castrop-rauxel.de/buergerservice_politik_und_verwaltung/verwaltung/Bereiche.asp?seite=oe&id=864)

Ратуша города Кастроп-Рауксель, Europaplatz 1, 44575 Castrop-Rauxel

Распределение по алфавиту:

A-Ge Тел.: 02305-106-2362/92;

Gf-Oe A-Ge Тел.: 02305-106-2363/93;

Of-Z A-Ge Тел.: 02305-106-2364/94;

Факс: 02305-106-2388;

e-mail: alw@castrop-rauxel.de

3. Разрешение на поселение

До 2005 года разрешение на поселение носило название бессрочное разрешение на проживание или разрешение на въезд и пребывание в стране. Разрешение на поселение не имеет временных и пространственных ограничений и действует для граждан государств, не относящихся к ЕС. Разрешение на поселение - это бессрочное разрешение на пребывание. При наличии разрешения на поселение иностранец имеет право заниматься трудовой деятельностью (работать). Разрешение на поселение может получить иностранец, который

- в течение 5 лет располагает разрешением на проживание,
- имеет стабильный доход,
- выплачивает взносы за обязательное пенсионное страхование на протяжении 60 месяцев,
- обладает достаточными знаниями немецкого языка (вследствие успешного прохождения курсов по интеграции),
- обладает основными знаниями правовых норм и общественного устройства Германии (вследствие успешного прохождения курсов по интеграции),
- располагает достаточной жилой площадью для себя и своей семьи.

Заниматься трудовой деятельностью разрешено также иностранным гражданам, обладающим разрешением на проживание с ограниченным сроком действия.

Иностранец с высокой профессиональной квалификацией может получить разрешение на поселение, если на это даст согласие Федеральное агентство по трудоустройству. Высококвалифицированными считаются ученые, обладающие особой специальной компетентностью, учителя, занимающие высокие позиции, или специалисты и руководящие работники.

Иностранцы, получившие разрешение на проживание вследствие воссоединения семьи с немцами, могут получить разрешение на поселение по истечении 3 лет.

4. Разрешение на долговременное проживание - ЕС.

Разрешение на долговременное проживание - ЕС отличается от "национального" разрешения на поселение тем, что дает право к свободному перемещению по странам Европейского сообщества. Данное разрешение дает право на более длительное пребывание (более 3 месяцев) в странах-членах Европейского союза.

1.1.2 Граждане стран-членов ЕС

Граждане стран-членов ЕС, а также подданные Исландии, Лихтенштейна, Норвегии и Швейцарии не нуждаются в разрешении на пребывание. Они могут въезжать в Германию без визы, независимо от длительности и цели пребывания, а также оставаться здесь постоянно, если они, например, работают по найму или имеют собственный бизнес в Германии. По желанию они могут получить "подтверждение права свободного передвижения и повсеместного проживания". Граждане стран-членов ЕС регистрируются в ведомстве по делам граждан.

После пяти лет пребывания на территории Федерации граждане стран-членов ЕС, члены их семей, а также их сожители получают право на долгосрочное пребывание в Германии. Членам их семей, не являющимся гражданами стран-членов ЕС (являющимся гражданами других стран), выдается "справка о праве пребывания для членов семей граждан стран-членов ЕС". Данная справка действительна в течение пяти лет.

1.1.3 Воссоединение семьи

Воссоединение семьи означает, что семья живущего в Германии иностранца может переехать в Германию. Это разрешается по причине охраны брака и семьи.

Воссоединение семьи невозможно, если

- установлено, что с целью въезда в Германию был заключен фиктивный брак,
- супруг или супруга принуждаются к вступлению в брак,
- живущий в Германии иностранец не имеет достаточных доходов для своего собственного содержания или содержания членов своей семьи.

1.1.3 Воссоединение семьи с немцами

При воссоединении семьи гражданина Германии разрешение на проживание получают:

- супруг/супруга немца/немки,
- несовершеннолетний ребенок немца/немки,
- мать/отец несовершеннолетнего ребенка немца/немки,

если немец/немка обычно живут в Германии. Воссоединение семьи с супругом/супругой возможно только при соблюдении следующих условий:

- оба супруга должны быть совершеннолетними (в возрасте 18 лет)
- супруг/супруга должны обладать начальными знаниями разговорного немецкого языка.

1.1.3.2 Воссоединение семьи с иностранцами

Иностранец, семья которого желает переехать в Германию, должен иметь разрешение на поселение или разрешение на проживание.

Супруг/супруга иностранца может переехать в Германию, если

- оба супруга являются совершеннолетними (в возрасте 18 лет),
- супруг/супруга обладают начальными знаниями разговорного немецкого языка,
- иностранец имеет стабильный доход,
- иностранец располагает достаточной жилой площадью,
- Переехавший/ая в Германию супруг/супруга иностранного подданного также получит собственное право на пребывание
- после двух лет состояния в браке с иностранным подданным в ФРГ или
- если иностранный подданный скончается, состоя в браке.

1.1.3.3. Переезд детей

Несовершеннолетнему, не состоящему в браке ребенку иностранного подданного выдается разрешение на проживание, если

- ребенок родился в Германии и родители имеют разрешение на проживание или разрешение на поселение,
- или если родители/один из родителей имеют разрешение на проживание или разрешение на поселение, и ребенок въезжает в Германию вместе с родителями,
- или если ребенку 16 лет, он владеет немецким языком и на основании его образования можно предполагать, что ребенок сможет приспособиться к жизненным условиям в Германии.

Выданное несовершеннолетнему ребенку разрешение на проживание продлевается до тех пор, пока один из его родителей имеет разрешение на проживание или на поселение.

При достижении ребенком совершеннолетнего возраста разрешение на проживание становится правом на пребывание в Германии, которое уже не имеет отношения к разрешению на пребывание, полученному в результате воссоединения семьи. Выше сказанное действительно также и в случае получения ребенком разрешения на поселение.

1.1.4 Временное пребывание

Иностранному подданному может быть выдано разрешение на проживание в Германии на время обучения в государственном или аттестованном государственными органами ВУЗе или в образовательном учреждении, сравнимом с государственным. Разрешение на проживание действительно 1-2 года и может быть продлено.

Имея разрешение на проживание во время обучения, иностранный подданный может заниматься трудовой деятельностью 90 полных или 180 неполных рабочих дней в год.

После успешного завершения обучения разрешение на проживание может быть продлено на год с целью поиска соответствующего рабочего места.

Иностранному гражданину, получившему в другой стране ЕС разрешение на проживание с целью обучения, также выдается разрешение на проживание в ФРГ с той же целью.

1.1.5 Беженцы

На период рассмотрения дела о предоставлении убежища иностранный гражданин получает разрешение на пребывание в Германии.

Допущение на пребывание не является разрешением на законное пребывание.

Наличие допущения на пребывание означает отсрочку выдворения иностранных граждан по правовым или фактическим причинам. Допущение на пребывание выдается в том случае, если иностранный гражданин не может выехать из страны, а также если он не может быть выдворен по другим причинам, например, он неправильно указал или не указал никаких данных, касающихся его гражданства или его личности.

Иностранному гражданину, имеющему допущение на пребывание, при определенных условиях может быть выдано разрешение на проживание для осуществления трудовой деятельности. Это возможно в том случае, если иностранный гражданин, имеющий допущение на пребывание, получает квалифицированное профессиональное образование или высшее образование в Германии или работает специалистом в течение трех лет. Кроме того, необходимо подтвердить наличие конкретного предложения места работы, и агентство по трудоустройству должно дать свое согласие на трудоустройство иностранного гражданина.

Контактная информация:

Центр поддержки беженцев евангелистского церковного округа Реклингхаузен

www.kirchenkreis-re.de/seelsorgeberatung/fluechtlingsberatung

Limperstrasse 15

45657 Recklinghausen

Телефон: 02361-206-260

Контактная информация:

Консультации для беженцев

www.im.nrw.de/aus/24.htm

[www.vestische-](http://www.vestische-arbeit.de/deutsch/service/notfalladressen/)

[arbeit.de/deutsch/service/notfalladressen/](http://www.vestische-arbeit.de/deutsch/service/notfalladressen/)

Помощь при поиске работы:

<http://www.awo->

www.de/mastercms1/templates/index.php5?Select_id=6c

[a10c91-3dbd-8c3c-343a-ed91bf461534&Open_flag=plus](https://www.arbeitsagentur.de/a10c91-3dbd-8c3c-343a-ed91bf461534&Open_flag=plus)

Агентство по трудоустройству: Widumer Str. 26, 44575 Castrop-Rauxel, Телефон: 01801 / 555111
www.arbeitsagentur.de

Федеральное ведомство по делам мигрантов и беженцев: www.bamf.de

www.bundesrecht.juris.de/asylvfg_1992/index.html

1.2 Получение гражданства

Постоянно проживающие в Германии могут подать ходатайство на получение гражданства. Принятие в гражданство не происходит автоматически, для его получения необходимо ходатайство.

При достижении 16-летнего возраста иностранные граждане могут самостоятельно подать ходатайство о принятии в гражданство. За иностранных граждан, не достигших этого возраста, должны ходатайствовать их законные представители. Ведомства по делам получения гражданства располагают формулярами, упрощающими и ускоряющими процесс принятия в гражданство.

Процесс принятия в гражданство включает разные этапы и может длиться от нескольких месяцев до нескольких лет.

1. Первый этап: представление ходатайства в соответствующее ведомство по делам получения гражданства.
2. Если ведомство одобрит Ваше ходатайство после рассмотрения Ваших документов, Вы получите на втором этапе заверение принятия в гражданство по почте.
3. На третьем этапе Вы должны подать заявление об отказе от прежнего гражданства. Иметь множественное гражданство в Германии могут только граждане следующих стран: Афганистан, Алжир, Эритрея, Иран, Куба, Ливан, Марокко, Сирия, Тунис, страны ЕС.
4. На четвертом этапе Вы получите свидетельство о принятии в гражданство в случае Вашего успешного отказа от прежнего гражданства или в случае признания Вашего множественного гражданства. Следующим этапом является оплата сбора за принятие в гражданство. Плата за принятие в гражданство составляет 255 € за одно лицо. Для несовершеннолетних детей, которые принимаются в гражданство вместе с родителями, плата составляет 51 €. Для несовершеннолетних без родителей плата за принятие в гражданство составляет 255 €. На последнем этапе Вы обращаетесь в ведомство по делам граждан для получения удостоверения личности и заграничного паспорта ФРГ.

Ходатайство о принятии в гражданство Вам необходимо представить в

Администрацию города Кастроп-Рауксель.

Отдел виз и регистраций иностранных граждан
Europaplatz 1
44575 Castrop-Rauxel

Телефон:

Господин Дорш: 02305-106-2391

Госпожа Пауль: 02305-106-2359

e-mail: ewo-alw@castrop-rauxel.de

Часы работы:

Понедельник 08:00 – 12:00 и 14:00 – 16:00

Четверг 08:00 – 12:00 и 14:00 – 18:00

(прием в другое время только по предварительной договоренности)

1.2.1 Принцип происхождения

Принцип происхождения говорит, что родившийся ребенок является немцем/немкой, если хотя бы один из его родителей является немецким гражданином. Если мать и отец ребенка не состоят в браке, то отцовство должно быть сначала доказано. Вследствие действия этого принципа происхождения и в других странах ребенок может иметь множественное гражданство. Опционная модель не действует в отношении этого ребенка. Ребенок может длительное время сохранять другое гражданство.

Опционная модель

Лица, получившие немецкое гражданство по принципу места рождения, должны в период между 18 и 23 годом жизни выбрать одно гражданство. Опционная модель действует только для детей, родители которых не являются немецкими гражданами.

1.2.2 Принцип места рождения

С 2000 года действует принцип места рождения. Это означает, что даже если родители не имеют германского гражданства, их дети, рожденные в Германии, могут получить германское гражданство. Для этого необходимо соблюдение следующих условий:

- Один из родителей к моменту рождения ребенка прожил в Германии восемь лет на законной основе.
- Один из родителей имеет разрешение на проживание с неограниченным сроком действия.

1.2.3 Принятие гражданства в порядке правопритязания

При следующих предпосылках имеет место правопритязание на принятие в гражданство:

- разрешение на проживание с неограниченным сроком действия
- обычное и законное пребывание в Германии в течение восьми лет

- достаточные доходы без получения социальной помощи и пособия по безработице II
- достаточные знания немецкого языка
- знания правовых норм и общественного устройства Германии
- отсутствие приговора по уголовному делу
- признание свободного и демократического строя общества, прописанного в Основном законе ФРГ
- потеря или отказ от прежнего гражданства

1.2.4 Принятие в гражданство в порядке усмотрения

Если получение гражданства в порядке правопритязания не возможно, то иностранный гражданин может подать ходатайство о получении гражданства в порядке усмотрения. Это означает, что решение о принятии или непринятии в немецкое гражданство принимает определенное ведомство. Приобрести гражданство в порядке усмотрения можно не ранее, чем через 8 лет проживания в Германии.

1.2.5 Потеря немецкого гражданства

В большинстве случаев немецкое гражданство сохраняется на всю жизнь, однако оно может быть утеряно согласно закону. Например, в случае отказа от гражданства или усыновления/удочерения иностранцем.

Дополнительную информацию Вы найдете по адресам:

http://www.castrop-rauxel.de/buergerservice_politik_und_verwaltung/buergerservice/az.asp?seite=angebot&id=12606

<http://www.bundesregierung.de/Webs/Breg/DE/Bundesregierung/BeauftragtefuerIntegration/Einbuengerung/einbuengerung.html>

1.3 Образование и воспитание

1.3.1 Воспитание детей раннего возраста и образование

Образовательная, социальная и семейная политика последних лет привела к совершенствованию области заботы о детях, а также области образования и воспитания, включая развитие речи. В частности, увеличилось количество мест в детских садах для детей младше 3 лет. Предположительно в 2013 году все дети

получат право на место в дневных детских яслях, начиная с первого года жизни. Посещение дневных детских яслей стало почти для всех детей важной частью их образовательной карьеры. С 1990-х гг. действует право на получение места в дневных детских яслях.

Список всех детских учреждений в городе Кастроп-Рауксель:

http://www.castrop-rauxel.de/Familie_Gesundheit_Bildung_und_Soziales/Familie_und_Bildung/Kinder_und_Jugendliche/Kinderbetreuung/kibeon.asp

1.3.2 Школьное образование и воспитание

Окончание общеобразовательной школы является важной предпосылкой, а также точкой отсчета для дальнейшего образования и дальнейшей трудовой деятельности. Большое число учеников, не окончивших общеобразовательной школы, является серьезной общественной проблемой. В 2006 году 8 % молодежи покинули школу, не получив аттестата об окончании основной школы. Дети и молодежь - это будущее, поэтому Германия должна нести моральную и экономическую ответственность и инвестировать в свое будущее.

В Германии существует трехступенчатая система школьного образования. Сначала ребенок посещает начальную школу, прежде чем он перейдет в общеобразовательную школу повышенного типа. Переход в одну из общеобразовательных школ повышенного типа зависит от письменной рекомендации, которая выдается педагогом начальной школы.

В Северном Рейн-Вестфалии обучение в начальной школе начинается с шестилетнего возраста. Оно продолжается четыре года. В начальной школе оценки выставляются только с третьего класса. Дети всегда переводятся в следующий класс, т.е. пробелы в обучении устраняются не путем повторения класса, а путем целенаправленной поддержки детей в процессе обучения.

После окончания начальной школы обучение продолжается в одной из трех регулярных школ: основной школе, реальной школе или гимназии.

Основная школа

Основная школа подготавливает к профессиональному обучению, поэтому она обладает соответствующей профессиональной ориентацией. Основная школа длится с 5-ого по 10-ый класс. При хорошей успеваемости есть возможность получить в основной школе аттестат об окончании реальной школы или даже возможность посещения гимназии с 11-ого класса. В настоящее время, к сожалению, эта школа в некоторых местах считается "проблемной школой" или "отходной школой". На всей

территории Германии около 25 % основных школ работают в очень проблематичных условиях для обучения.

Реальная школа

Реальная школа длится с 5-ого по 10-ый класс, дает более широкое общее и более претенциозное профессиональное образование, чем основная школа. Окончание реальной школы обеспечивает допуск к изучению множества профессий, требующих специальной подготовки, а также допуск к обучению в общеобразовательных специализированных школах со сдачей экзамена на аттестат профессиональной зрелости и в специализированных гимназиях, в которых получают аттестат об окончании среднего учебного заведения (дающий право на поступление в высшее учебное заведение).

Вторая ступень I заканчивается после 10-ого класса после получения аттестата об окончании основной школы или свидетельства об окончании реальной школы / неполной средней школы. При хорошей успеваемости в реальной школе можно получить квалификацию для обучения на верхней ступени гимназии.

Гимназия

Гимназия является самой высокой школой, и обучение в ней продолжается с 5-ого по 12-ый класс. Здесь ученики получают углубленные общеобразовательные знания и в конце обучения обычно получают аттестат об окончании среднего учебного заведения. Этот аттестат дает право на поступление в университет или специальное высшее учебное заведение. Гимназия является селективной школой. Здесь постоянно проверяются успехи учеников и учениц. При слабых результатах ученики/ученицы могут быть переведены в школы низшей ступени.

После второй ступени I, которая обычно длится до 10-ого класса, начинается вторая ступень II, которая включает старшие классы гимназии или профессиональное обучение.

На верхней ступени гимназии имеется система курсов. Это значит, что ученики и ученицы могут выбирать любимые предметы и сами определять, что для них важно. Все предметы подготавливают к академической карьере.

Две другие школы, объединенная и вспомогательная школы, не входят в трехступенчатую систему образования.

В объединенной школе ученики и ученицы с разными уровнями успеваемости обучаются вместе до 10-ого класса. Отбор на основании лучших результатов производится в этой школе довольно поздно. Поэтому в этой школе возможно получить как аттестаты об окончании основной или реальной школ, так и аттестат об окончании среднего учебного заведения. Объединенная школа требует предоставления одинаковых шансов в образовании, и поэтому стремится исправить упущения, допускаемые при раннем отборе после четвертого класса, и обеспечить лучшую индивидуальную поддержку. Сторонники концепции объединенной школы указывают на то, что в процессе объединенного обучения выигрывают не только слабые, но и сильные ученики/ученицы.

Вспомогательная школа занимается обучением учеников и учениц, требующих специального педагогического подхода. Например, обучением детей, имеющих проблемы со зрением или слухом, или труднообучаемых детей, а также эмоциональным и духовным развитием ребенка.

Предложения, касающиеся школьного образования, Вы можете также получить в

Интеграционном агентстве Agora
Zechenstraße 2A
Контактное лицо: Торстен Шнелле
44581 Castrop-Rauxel
Телефон: 02305- 92304-0

www.agora-kulturzentrum.de

Школы всех видов в городе Кастроп-Рауксель:

[http://www.castrop-rauxel.de/Familie Gesundheit Bildung und Soziales/Familie und Bildung/Kinder und Jugendliche/Schulen/autostart.asp?db=330&form=list&D_highmain=1&D_highsub=1&D_highsubsub=6](http://www.castrop-rauxel.de/Familie_Gesundheit_Bildung_und_Soziales/Familie_und_Bildung/Kinder_und_Jugendliche/Schulen/autostart.asp?db=330&form=list&D_highmain=1&D_highsub=1&D_highsubsub=6)

1.4 Профессиональное обучение

После посещения всех общеобразовательных школ повышенного типа можно получить профессиональное образование. Две трети молодежи, начинающей профессиональное обучение, заканчивают его успешно. 70 % этой молодежи получают профессиональное образование в так называемой двойной системе. Это значит, что ученики проводят часть времени на предприятии, где они овладевают практическими навыками своей будущей профессии. Остальное время молодые люди проводят в школе, где получают теоретические знания, важные для будущей профессии. В 2006 году 43 % учащихся одного выпуска в Германии начали обучение в двойной системе, около 17 % - в профессиональных школах, а 40 % были размещены в переходной системе, так как не смогли получить мест производственного обучения. Переходная система - это профессионально-технические училища, аттестаты которых не являются общепризнанными, но которые обучают профессиональной компетентности и дают возможность закончить незаконченное обучение в школе. Кроме того, существуют профессиональные подготовительные курсы, организованные Федеральным агентством по трудоустройству, профессиональные школы для учеников без договора о профессиональном обучении, профессионально-подготовительный год и годовая профессиональная подготовка в школе.

Информацию по теме образования и о местах получения образования Вы найдете по адресам:

<http://www.aubi-plus.de/>

<http://jobboerse.arbeitsagentur.de/>

1.5 Обучение в ВУЗах

ВУЗы в Германии делятся на университеты, технические ВУЗы, высшие музыкально-педагогические учебные заведения, высшие художественные училища, педагогические ВУЗы, специализированные высшие учебные заведения и ВУЗы подготовки к управленческой деятельности. Предпосылками для обучения в ВУЗах, в зависимости от типа ВУЗа и факультета, являются аттестат об окончании среднего учебного заведения (Abitur) или аттестат профессиональной зрелости (Fachabitur). В случае окончания школы за границей решение о праве обучения в ВУЗе Германии принимает Академический отдел по делам иностранцев отдельного ВУЗа или отдел сервиса "uni-assist". В Северном Рейн-Вестфалии располагаются 68 университетов и специальных высших учебных заведений, предлагающих обучение около 2300 специальностям. В Северном Рейн-Вестфалии после обучения на многих факультетах студенты получают академическую степень бакалавра (BA) и магистра (MA). Эти специальности отличаются друг от друга различными учебными модулями и основными задачами. По окончании обучения некоторым дисциплинам, например, юриспруденции, медицине или педагогике, до сих пор сдается государственный экзамен.

ВУЗы в Северном Рейн-Вестфалии пользуются правом взимать плату за обучение. Плата за семестр составляет 500 евро. Кроме того, необходимо вносить семестровые взносы (социальные взносы) в размере 200 евро. При нижеуказанных условиях возможно уменьшение платы за обучение или полное освобождение от нее:

Получение стипендии, занятость в ученом совете ВУЗа, наличие братьев и сестер, обучающихся в другом университете Северного Рейн-Вестфалии, инвалидность. Однако точные условия определяются отдельным университетом. Частные ВУЗы намного дороже. Согласно Федеральному закону о содействии получению образования государство может оказывать студентам и студенткам финансовую поддержку в виде стипендии Vafög. Vafög - это беспроцентная ссуда, выплачиваемая ежемесячно. Размер стипендии зависит от многих факторов, например, от доходов родителей, собственного дохода, ситуации с жильем, ежемесячных расходов и т.д. Максимальный размер стипендии составляет 648 евро в месяц. Заявление на получение стипендии подается в общество содействия учащимся в соответствующем ВУЗе ежегодно. Не позднее, чем через пять лет после окончания учебы нужно вернуть половину всей суммы полученной стипендии. Возврат стипендии можно производить отдельными взносами. Кроме того, существует возможность получить процентную ссуду как содействие получению образования, например, ссуду для выплаты студенческих взносов в банке NRW.BANK.

Университеты и высшие профессиональные училища в Северном Рейн-Вестфалии:

http://www.innovation.nrw.de/hochschulen_und_forschung/hochschulen_nrw/hochschullandk_arte/index.php

Общества содействия учащимся высших учебных заведений в Северном Рейн-Вестфалии:

<http://www.bafoeg-berater.de/bafoeg-aemter>

Индивидуальная поддержка путем получения стипендии:

<http://www.stipendiumplus.de/>

Ссуда для выплаты студенческих взносов в банке NRW.BANK

<http://www.bildungsfinanzierung-nrw.de/>

Глава 3. Активисты и союзы

"Принимай участие в жизни города Кастроп-Рауксель!" - это девиз интеграционного портала

Вы являетесь гражданином или гражданкой "с миграционными корнями", Вы-христианин/христианка, мусульманин/мусульманка, буддист/буддистка, относитесь к другой вере или не исповедуете никакой веры, Вы живете в этом городе, работаете здесь, у Вас есть семья или Вы одиноки. Все, что происходит в городе, Вам интересно! "Принимай участие!" - это сердечное приглашение всех жителей, любящих город Кастроп-Рауксель, принять участие в его жизни.

Девиз "Принимай участие!" также объясняет значение интеграции: Если наше общество становится все более многообразным и пестрым, то его развитие зависит от активного участия в этом и совместных усилий всех граждан. Для успеха необходимы толерантность и уважительное отношение к образу жизни других людей.

В этом портале Вы найдете общую информацию об интеграционной работе в городе Кастроп-Рауксель, организациях мигрантов, союзах и совете по интеграции.

Мы надеемся, что интеграционный портал поможет Вам в поиске необходимых контактных данных.

Мы благодарим все союзы, организации и институты, занимающиеся проблемами интеграции в нашем городе. Без Вашей помощи воплощение в жизнь такого огромного проекта было бы невозможно.

Ваше участие - это наш капитал!